

Министерство образования и науки Хабаровского края  
Краевое государственное бюджетное  
профессиональное образовательное учреждение  
«Солнечный промышленный техникум»

# **Исследовательская работа**

## **Традиции чаепития**

### **в Британии и России**

Выполнила:

Козлова Надежда Михайловна,  
студентка 1-го курса гр. ОПИ-13  
(обогадитель полезных ископаемых)

Руководитель:

Петренко В.Е., преподаватель  
английского и немецкого языков

пос. Солнечный  
2023 год

## Содержание:

### Глава I. Чай в Британии и России

#### 1.1. История появления чая в Британии

#### 1.2. История появления чая в России

### Глава II. Традиции чаепития в России и Британии, их сходство и различия

#### 2.1. Традиции чаепития в Британии

#### 2.2. Традиции чаепития в России

#### 2.3. Сходства и различия чаепития в России и Британии

### Заключение

**Актуальность** данной работы обусловлена ростом потребности людей в языке, желанием путешествовать и приобщаться к культуре и традициям другой страны.

**Цель исследования:** выяснить, имеют ли чайные традиции России и Британии сходства и различия.

**Задачи:**

- изучить историю появления чая в России и Британии;
- изучить традиции чаепития в России и Британии;
- найти сходства и различия традиций чаепития в России и Британии.

## 1.1. История появления чая в Британии.



Карл Второй

Некоторые источники заявляют, что первым, кто попробовал в Англии чай, был Карл Второй. В 1664 году одна из индийских компаний подарила ему сухие листья чайного дерева. Заварив сырье, король был приятно удивлен необычным вкусом, легким ароматом и неожиданным послевкусием. Буквально через несколько месяцев напиток стали подавать на официальных мероприятиях для аристократов, придворных дам и господ. Обычным людям чай был недоступен еще долгое время.

Но, другие источники опровергают эту информацию. Нет, то, что Карл Второй действительно пил этот напиток, не подлежит сомнению. Дело в ином. Есть свидетельства того, что чай завезли несколько раньше португальские поставщики – в 1659 году. Первым купил чайное сырье Томас Гаравэй, владеющий на окраине Лондона кофейней. Он даже дал рекламное объявление, в котором приглашал всех желающих попробовать китайский напиток, который способен излечивать от всех болезней.

В 1660 году английский чиновник сэр Сэмюэль Пипс, который часто делал записи о жизни лондонцев, написал в своем дневнике, что собирается послать за китайским зеленым чаем и впервые попробовать новый для себя напиток.

Проходит время, и чай решили пустить в массы. Причиной тому служило не просто желание поделиться полезным напитком с обычными людьми. Это была вынужденная мера. Дело в том, что в XVII веке в Англии возникла серьезная проблема массового алкоголизма.

## 1.2. История появления чая в России.



Сегодня чай — второй по популярности напиток в мире, уступающий только воде. В России он стал одним из национальных напитков — его пьют все.

Чай появился в России в XVII веке, а важнейшими традиционными русскими напитками дочайной эпохи были так называемые взвары (узвары, взварцы). Так назывались отвары из трав, листьев, соцветий и ягод, которые собирали и сушили на всей территории Европейской России. Для каждого региона набор определялся особенностями местной флоры.

В Россию чай попал из Китая, который долгое время оставался монополистом в поставках чая на мировые рынки и держал технологии его производства в секрете. В 1638 году чай привезли ко двору царя Михаила Фёдоровича в качестве подарка. Правда, до конца XVII века его употребляли в России только как лекарство.

На русском рынке знали два вида чая: караванный (он же кяхтинский), который везли сухопутными маршрутами по Великому чайному пути, и кантонский: он вывозился из Китая морем и уже через Европу попадал в Россию.

Возить чай было опасно: по пути караваны часто грабили так называемые чаерезы. В отличие от других товаров — фарфора, сукна, которые можно было детально описать и потом отследить, — след чая после пересыпки в новую тару бесследно терялся, и поймать грабителей было практически невозможно. По этой причине крестьяне-сибиряки, нанятые купцами для перевозки чая, сбивались в большие группы, чтобы была хоть какая-то возможность отбиться от грабителей. Даже в 1880-е годы многие подрядчики, узнав, что везти им предстоит чай, отказывались от опасного груза.

Тем не менее, несмотря на все опасности, поставки чая в Россию стремительно росли. К концу XVIII века они составляли 30 % всего русского импорта из Китая, а к середине XIX века — уже 90 %.

Чай стал важным источником формирования целых торговых династий и финансовых империй — Боткиных, Перловых, Высоцких, Вогау, Поповых, Сабашниковых и так далее. Заработанные на чае деньги перетекали в другие сферы торговли и промышленности, становились частью капитала для страховых фирм и банков.

## 2.1. Традиции чаепития в Британии

Сколько и когда нужно пить чай согласно английским традициям:

Сразу после пробуждения. Если кто-то предпочитает начинать свой день с кофе, то истинные англичане пьют чай еще в постели. Они прекрасно знают, что не только кофе может хорошо бодрить и тонизировать на весь день. А ведь просыпаются они достаточно рано – в 6:00 – 6:30.

Второй прием напитка может происходить уже примерно в 8:00. Это и есть тот знаменитый «английский завтрак» – традиция, являющаяся для туманного Альбиона особенной. Чай заваривают крепкий, чтобы можно было окончательно взбодриться и настроиться на выполнение повседневных дел.

Третий прием напитка совершается в полдень, когда англичане принимают за обед. Слишком крепкий чай не пьют. Но, важно, чтобы он был свежим.

В середине рабочего дня англичане делают перерыв и снова пьют чай, чтобы снять накопившуюся усталость и достойно завершить дела.

Официальное чаепитие в лучших английских традициях проводится в 17:00. Это именно тот случай, о котором говорят, вспоминая о Великобритании: «five o'clock». Даже если есть какие-то срочные дела, вокруг царит напряженная или неблагоприятная обстановка, от чая никто не отказывается.

В 19:00 британцы заканчивают свой рабочий день, и они снова пьют вкусный чай. Вот такое достойное завершение ежедневного труда.



## 2.2. Традиции чаепития в России

Чаепитие по-русски – это множество сладостей и кушаний, неспешность и вкус, размеренное любование каждой деталью. Чаем наслаждались дома и в общественных местах, в одиночестве и в компании. В московских домах сложилась традиция чаёвничать четыре раза, а именно: утром, в полдень, в четыре часа дня и обязательно вечером. О том, как заваривали чай, старые кулинарные книги гласят: «Чай на четырёх человек: одну чайную ложку чая положить в заварной чайник, долить кипятком и, накрыв полотенцем или поставив на самовар, дать настояться. Через 15 минут, когда чай настоится, его разливают по чашкам, доливая чистый кипяток».

Несмотря на то, что история чая в России началась с середины XVII века, китайский напиток начал проникать в каждую русскую семью только с XIX в. Любовь к «чаёвничанию» оставила свой отпечаток практически везде, коснувшись даже архитектуры. Вспомните – вы и сами наверняка не раз видели уютные веранды, нередко украшенные деревянной резьбой, увитые растениями и выкрашенные в жизнерадостные тона. Просторные южные веранды, окна которых выходили в сад, становились идеальным местом для сбора в кругу семьи вокруг самовара. Душистый полезный чай с мёдом, молоком, сладостями смешивался с терпкими ароматами весеннего вечера и располагал к долгим задушевным беседам и решению – в том числе и деловых – вопросов. По сей день в провинциальных городках сохранились такие веранды – символы развития русской традиции чаепития.

Русские классики не раз упоминали и описывали в своих произведениях традицию чаепития. А.С. Пушкин, Ф.М. Достоевский, Л.Н. Толстой ценили и любили чай, считали его напитком не только для тела, но и для души.

### 2.3. Сходство и различие чаепития в России и Британии

Изучив материал из разных источников информации по теме работы, я описала и сравнила особенности традиций чаепития в Британии и России.

Во-первых, я изучила и описала историю чаепития в двух странах: когда чай впервые был привезен в Англию и Россию, как проходило знакомство жителей с этим чудесным напитком, какова была судьба чая в двух странах на протяжении нескольких веков. Так, я выяснила, что в Англию чай впервые попал в 17 веке, а в Россию – в 16. Таким образом, традиции чаепития как в Англии, так и в России насчитывают не одну сотню лет, однако, как оказалось, история знакомства двух народов с чаем, а также судьба этого любимого всеми напитка на протяжении времени различна.

Во-вторых, я изучила и сравнила особенности традиционного чаепития в Британии и России, а именно: значение, которое имеет чаепитие для англичан и русских, смысл, который в него вкладывают оба народа, что должно непременно находиться на столе и почему, чем традиционно угощают хозяева своих гостей и т. д. Проанализировав изученный материал, можно сделать следующие выводы в сходстве и различии чайных традиций:

#### **Сходство:**

- Наличие выпечки- печенье, пирожки и пирожное.
- Сладости- конфеты, сахар.
- Для лучшего заваривания чая и медленного остывания в Британии используется чехольчик-tea-cosy, родственник русской «чайной бабы» - «грелки» из плотного материала.

#### **Различия:**

- Англичане и русские по-разному понимают значение чаепития. Так, в России чаепитие – это прежде всего форма общения людей, чайный стол объединяет всех присутствующих. Во время чаепития в России не принято молчать, люди должны общаться, обмениваться мнениями, делиться новостями, отдыхать и радоваться. Важна атмосфера душевности и непринужденности. В Британии же прежде всего важен стиль: то, как накрыт стол, как подан чай, как разговаривают люди, важна и обстановка дома в целом. Главное в английском чаепитии – это произвести хорошее впечатление, показать, что дом уважаемый и приличный.
- По-разному проходит в России и Британии само чаепитие. Так, различается сервировка чайного стола. Например, непременным атрибутом русского чаепития в отличие от английского всегда был самовар. Без него сложно представить себе настоящее чаепитие по-русски. В России часто пьют чай из стакана в подстаканнике, тогда как в Англии такой предмет чайного стола отсутствует.

- Существуют различия в сортах чая, подаваемых к русскому и английскому чайному столу. В России традиционно пьют черный чай, а в Англии, согласно чайному этикету, непременно нужно предложить гостю несколько сортов чая на выбор.
- Обязательное правило для британцев - для каждого времени существует свой сорт чая:
- English Breakfast и Irish Breakfast на завтрак;
- English Tea №1 из верхних листочков днём;
- English Afternoon (Английский полдник – фэйф-о-клок);
- Ear l Grey или Darjeeling («Дарджилинг») для вечернего стола;
- Традиционный чай также различен. В Англии принято пить так называемый «белый» чай, т. е. чай с молоком (причём сначала в чашку нужно налить молоко и только потом – чай), в России же молоко не добавляют, предпочитая класть в чай ломтик лимона.
- Имеет свои неповторимые особенности и угощение, подаваемое к чаю в Британии и России. В целом, английский чайный стол весьма сдержан на угощение по сравнению с русским чайным столом, который, как правило, «ломится» от всевозможных угощений.
- Особенностью русского чаепития является так называемая «двухчайниковая» заварка, когда заварка разливается из заварочного чайника по чашкам, а затем разбавляется кипятком из другого чайника. В Англии такой способ заваривания чая отсутствует.

Таким образом, несмотря на то, что чаепитие – это питье чая, традиции чаепития в Англии и России имеют свою историю и свои неповторимые особенности.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Чай – постоянный гость на нашем столе, мы пьем его дома, в кафе, по праздникам и в будни. Богатый разными оттенками аромата, вкуса и цвета, чай, как и любая древность, имеет свою историю и культуру.

Данная работа была посвящена особенностям традиции чаепития в Англии и России. Целью нашей работы было сравнить традиции английского и русского чаепития и выяснить, в чем заключаются их основные отличия.

В ходе нашего исследования нам удалось изучить и проанализировать английские и русские чайные традиции на материале лингвострановедческой, публицистической, научной и оригинальной художественной литературы. Мы нашли необходимые подтверждения своей гипотезе о том, что британцы и русские следуют определенным правилам чайного этикета.

Действительно, традиции чаепития в Англии и России имеют много различий: от смысла, который традиционно вкладывается народами в процесс чаепития до сервировки стола и традиционного угощения.

По итогам экспериментальной части, были сделаны выводы о том, что учащиеся мало знают об особенностях традиции чаепития в Англии и России, несмотря на то, что почти все любят чай и с удовольствием пьют его несколько раз в день. Большинство учащихся не знают, чем отличается английское чаепитие от чаепития русского, что еще раз подтверждает актуальность выбранной нами темы.

Таким образом, в ходе исследования все поставленные задачи были выполнены.

Цель проекта достигнута, так как мы изучили и сравнили традиции английского и русского чаепития.

Собранный нами материал может быть использован на занятиях страноведения в учебных заведениях, а также может быть интересен и полезен всем тем, кто часто путешествует, изучает английский язык или просто увлекается изучением традиций разных стран и хочет расширить свои познания в данной области.

Чашка чая – это символ. Символ уюта, тепла и незыблемости традиций. Меняется все вокруг — сам человек, среда общения, стилизация форм и самой среды, только чаепитие всегда сопровождало и по-прежнему будет сопровождать жизнь человека.

Интернет источники:

<https://school-science.ru/12/3/47353>

<https://daochai.ru/blog/kultura-chaepitija/chaepitie-russkoe.html>

<https://prochaj.ru/istoriya/anglijskiy-chaj>

<https://uchitelya.com/angliyskiy-yazyk/49061-temy-issledovatelских-rabot-po-angliyskomu-yazyku.html>

<https://obuchonok.ru/inostranniy-yazik>

<https://school-science.ru/2/3>

[http://images.myshared.ru/5/442086/slide\\_2.jpg](http://images.myshared.ru/5/442086/slide_2.jpg)